

Jsoučasné informace o přírodních katastrofách a utopii? (Eva Trojanová)	3
Komerční pojištění ve vztahu k úrazům dětí a mládeže (Ing. Stanislav Poklop)	4
Pojišťovny jdou cestou certifikace (Tisková zpráva)	8
Možnosti využití certifikovaných zábranných systémů při pojištění majetku (Ing. Oldřich Uhlíř)	8
Aplikační směrnice ČAP a její přínos pro zabezpečení objektů (Ing. Jan Merhaut)	9
Asociace technických bezpečnostních služeb Grémium Alarm Inspekční orgán (Dpt. Stanislav Švancar)	10
Vzdělávání v České asociaci pojišťoven v roce 2000 a přehled na rok 2001 (PhDr. Jitka Böhmová)	11
Informace o možnostech studia pojišťovnictví na vysokých školách	12
Vozidlo a pojištění: K novým právním předpisům (JUDr. Pavel Bušta)	15
Pojistný trh – nadále vzestup (Tisková zpráva)	16
Z nových právních předpisů (JUDr. Jiřina Kotrbatá)	17
Úřad dozoru v pojišťovnictví MF členem Mezinárodní asociace dozorových orgánů v pojišťovnictví (Tisková zpráva MF)	17
Představujeme vám nové předsedy sekcí České asociace pojišťoven (Eva Trojanová)	18
V Německu má být vytvořen Spolkový úřad dozoru nad finančním trhem (číž)	18
Pojistné podvody: Požár penzionu na Šumavě (JUDr. Aleš Čermák)	19
Telegraficky (Eva Trojanová)	19

CONTENTS

Is timely notification of natural catastrophes a utopian dream? (Eva Trojanová)	
Commercial insurance in relation to children, s and adolescents, accidents (Ing. Stanislav Poklop)	
Insurance companies choose certification (ČAP press release)	
Taking advantage of certified security systems when insuring property (Ing. Oldřich Uhlíř)	
Application directive ČAP and its contribution to the security of buildings (Ing. Jan Merhaut)	
Association of Technical Security Services Grémium Alarm Inspection body (Dpt. Stanislav Švancar)	
Education at the Czech Insurance Association in 2000 and a survey of events planned for 2001 (PhDr. Jitka Böhmová)	
Information on options to study insurance at universities	
The motor vehicle and its insurance (JUDr. Pavel Bušta)	
Insurance market- further growth (ČAP press release)	
From new legal provisions (JUDr. Jiřina Kotrbatá)	
The Supervisory Office over Insurance of the Finance Ministry becomes a member of the IAIS	
We present the new chairmen of Czech Insurance Association sections (Eva Trojanová)	
A Federal Office of Supervision over the Financial Market is to be set up in Germany (číž)	
Insurance fraud: fire at a boarding house in Šumava (JUDr. Aleš Čermák)	
By telegraph (Eva Trojanová)	
Supplement: English-Czech glossary with definitions of basic terms in the field of medical expenses insurance	